

香奈儿

高级珠宝



身为该时代最受瞩目的人物之一，嘉柏丽尔·香奈儿创造了一个现代与时尚兼容并蓄的风格。

较不为人所知的是，这位 20 世纪时尚界的伟大女士，以白金和钻石创造了高级珠宝最非凡的系列。这项大胆尝试无疑是当代香奈儿公司新的灵感源泉，它通过巴黎芳登广场的香奈儿高级钟表和珠宝店，不断向世界证明创造和佩带非凡高级珠宝的艺术。这是一次既古典又现代的冒险！一个上世纪伟大的名字因此而得以不朽！

封面：“繁星点点”，一款最初设计于 1932 年的白金镶钻五角星型胸针，后经香奈儿珠宝复刻设计。
© Chanel/Photo Albert Watson.

CHANEL

Fine Jewelry

策划：北京时尚博闻图书有限公司 

责任编辑：潘笑竹

执行编辑：史行果

Original Title: CHANEL JEWELRY

Copyright© Éditions Assouline, 2003

图书在版编目 (CIP) 数据

珠宝/ (法) 鲍多著; 王萍译. - 北京: 中国旅游出版社, 2006.1

(香奈儿)

ISBN 7-5032-2754-0

I. 珠... II. ①鲍...②王... III. 宝石-简介-法国
IV. F768.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第134696号

北京版权局著作权合同登记

图字: 01-2005-4518号

书 名: 香奈儿-高级珠宝

作 者: 弗朗苏瓦·鲍多

出版发行: 中国旅游出版社

(北京建国门内大街甲9号 邮编: 100005)

本地化制作: 罗盘汇典

印 刷: 深圳利丰雅高印刷有限公司

版 次: 2006年4月第一版

2006年4月第一次印刷

开 本: 155mm×215 mm 1/32

印 张: 2.5

印 数: 2500册

字 数: 18千

定 价: 298.00元/套 (共三册)

ISBN 7-5032-2754-0/TS·204

中国旅游出版社网址: www.cttp.net.cn

中国旅游出版社发行部电话:

65201174 85166504/6506/6517/6508

时尚杂志社网址: www.trendsmag.com

北京时尚博闻图书有限公司发行部电话:

65229900-4609/4610/4611

香奈儿

高级珠宝

弗朗苏瓦·鲍多 著



中国旅游出版社



时尚
TREND

作

为20世纪时尚界的先锋人物，和第一个成功推出自己香水系列的时装设计师，香奈儿女士无疑是她那个时代最杰出的女性之一。虽然她在服饰及香水方面的成就更广为人知，但事实上，她同时也是一位相当成功的铂金和钻石珠宝设计师。而此书恰恰是追溯香奈儿女士在珠宝世界令人惊叹的创意和追求过程。正如香奈儿女士在半个世纪前就曾经实践过的一样，在创始人传统精神的指引下，香奈儿公司秉承原创的设计风格，致力于高品质珠宝的创造。这与香奈儿女士信奉的格言是一致的，“我要走在时代的最前端。”

“如果我选择了钻石，那是因为它代表了所有形式中最高的价值。我集中对所有美好事物的热爱，力图把精致品质、优雅和时尚融于一体。”1932年，香奈儿女士坚定地发表了上述宣言，否定了曾经为她带来过声名的主

张，即服饰珠宝。她曾经宣扬服饰珠宝是可负担得起的优雅时装的必然产物。她是巴黎时装设计师中第一个运用服饰珠宝的人，而且从一开始她就用服饰珠宝获得了强烈和显著的效果，它们总是在她的时装发布会上扮演耀眼的角色。

20世纪初期，嘉柏丽尔·香奈儿还是个家境穷困、性格神秘和有些野心勃勃的小女孩，那时她还没有开设自己的帽子店和服装店。从泛黄的旧照片中，人们不难看出她鄙视外界那些炫耀财富的装扮，她似乎被深锁在当时社会角落中的一个神秘战场。那些身处优越社会阶层的人们，完全不可能允许一个像她这种阶层的女人有机会去接触更美好的事物。而叛逆的香奈儿女士，则完全抛弃了当时世纪之交法国的时装习俗。正是由于她这种拒绝、批判和明显的厌恶态度，令身处社会边缘的她，得以在未来的岁月里震惊和征服法国时装界，直至最终完全确立她与众不同的风格。

香奈儿女士一手倡导的运动针织面料、黑色小礼服、合身且线条修长的服装、顽童般的短发、古铜色的肌肤等等，将同时代的女性迅速转变为她所引领的时尚风格模样，并与当时艺术界、建筑设计界和诗歌界发生的另一场革命遥相呼应。繁荣的20世纪20年代，法国人称之为“疯狂的年代”，也正是香奈儿女士取得巨大成功的年代。或许是上帝特别眷顾香奈儿女士，当时的人们似乎立刻就能倾听到她的灵感，并愉悦且毫不迟疑地接受了她层出不穷的新观念，或许因为，时尚本来就是如此：脚步飞快，永不停歇。

1932年11月1日至30日，香奈儿女士的高级珠宝展览首次在她位于圣·奥诺雷街（rue du Faubourg-Saint-Honoré）29号的私人寓所内举办，引起巨大轰动。这次展览由这位当时已成名的服装设计师设计，展出了一系列最

顶尖“珍贵”华美的钻石。被巴黎时装界昵称为“可可”的香奈儿女士，毫无疑问通过这次展示达到了她成功的巅峰。并且，之前5号香水的出品，已令她跻身于门槛颇高的香水制造商的行列，充分证明了一位伟大的时装设计师同样也可以推出一款出色的香水。接下来，“伟大的女士”，服饰珠宝的女皇，唯一剩下的就是高级珠宝这个领域了，一个同样被视为“神圣领域”的行业。她需要证明她自己，她要征服它！

“香 奈儿女士是奥弗涅（Auvergne）唯一一座依然活跃的火山。”

与她同时代的人们如此描述这个决心征服她那个年代的孤儿。高级珠宝，和香水一样，是嘉柏丽尔·香奈儿崇尚的高级生活方式的精华部分，奢侈感能让人更安心。在她的晚年生活中，丽兹酒店的豪华和温馨无疑慰藉了她的孤独。并且，珠宝也正是她中性身形的完美搭配。批评她的人说她的身体“像营养不良的发电报的小女孩”。他们似乎忘记了，那些邮政局的小职员们似乎不太可能吸引到大公爵、百万富翁和诗人这样的大人物拜倒在她们的脚下。这些大人物往往喜欢用数不清的钻石来表达他们的爱意。钻石从来就不会撒谎，而且比一个口头承诺珍贵得多。对香奈儿女士来说，它们保证了她的决定权，这才是香奈儿女士真正觉得有价值的东西，远比珠宝本身珍贵得多，所以她总是随性地把珍贵宝石和彩色玻璃珠以及廉价首饰组合在一起。有时，她又会神秘地复制她在时装店内销售的服饰珠宝，用做装饰自己的行头，但这次用的却是真宝石。“这些都是假的”，她自如真诚地解释着她这些源自拜占庭风格的

设计。那些宝石真的大到所有人都会相信它们是人造的。

红宝石、翡翠、蓝宝石、黄玉等等，在她所有的首饰中，香奈儿女士最青睐华美的高品质珍珠。她喜欢时时刻刻都佩戴着珍珠项链。令那些贵族不可思议的是，她和她的恋人西敏公爵（the Duke of Westminster）出去骑马时也佩戴珍珠，搭配她的斜纹软呢外套！人们以前从来没看到过这样的搭配方式。不过，又有谁看到过一个从前的女工和英国最有权势的男人在一起呢，而且，她还欢蹦乱跳地活像一头小鹿！为她的客户们，这位女服装设计师也做了类似的搭配，她把成串的假珍珠披挂在针织运动衫上。眼前所有的一切更像是一场游戏，一场竞猜真假的戏，一场对抗具有欺骗性的传统和势利的游戏。不过，这根本不会让这位芳登广场（Place Vendôme）的宝石设计师担心。至少，现在还没到时候。

20 世纪30年代初期，欧洲经济大衰退。钻石商业总会的一群面色黯淡的绅士们，因为经济的不景气面色更加黯淡。这群代理商们开始登门拜访香奈儿女士的总部。正是这些人，控制了全世界价值最昂贵的宝石，同时，他们也统治着宝石的价格。权力让他们得以保持他们神话般的光环，保障他们的显赫地位和声望。欧洲经济的迅速衰退逼迫他们必须得快速行动。在这种情况下，他们决定拜访当时最出名、最有创意的女人之一，而她恰恰又是最不屑所谓昂贵珠宝最安全和最保值理论的那个人。香奈儿女士保持了她一贯的冷傲。她倾听着他们的观点，渐渐地，她善变的头脑中开始接受：只有钻石才能代表真正的纯正、明净

和光芒。她要成为这个行业的领军人物，她要做到最好、最珍贵、最稀有。她提出了要求，得到了钻石总会的全权委托，并从此开始了又一次新征途。

香奈儿女士和那群钻石行业绅士们之间的会面很快就产生了结果。1932年11月的第一天，黎明自灰色的天空中逐渐展露生机。香奈儿女士选择了万圣节这一天来发布她的展览，受邀的仅仅为精挑细选后的巴黎精英分子。那时候，她还居住在一幢为18世纪法国贵族修建的宏伟豪华的公寓内，占了整整两层楼（当然，那公寓是租的，事实上她从来也没有过自己的家）。皮利·特维尔宅邸（Hôtel Pillet-Will）紧挨着爱丽舍宫（Elysée Palace）（它的前身是德夫若克斯宅邸（Hôtel d'Évreux）。它有一个庭院和花园，一直延伸到圣·奥诺雷街（rue du Faubourg-Saint-Honoré）和香榭丽舍大街（Champs-Élysées）。一层楼的套房以白色和金色的彩色漆木镶嵌装饰，并辅以水银的镜面。香奈儿女士几乎什么也没改动，除了增加了几件她最钟爱的带有浓厚香奈儿女士气息的个人物品，比如带有舒适软垫的沙发、绸缎做面的扶手椅，还有、象征永恒的一座古典希腊美女的古董大理石雕像——这是她终身保留的一件艺术品。新古典主义壁炉内的铜质金属支架是由贾克·利普切斯（Jacques Lipchitz）雕刻的。香奈儿女士直到晚年还在她的公寓内保留了一对这种精美异常的抽象雕刻铜质品（如今这些物品都被完好无损地珍藏在康朋街（rue Cambon）31号内）。而著名的定制的黑色与金色漆木屏风，则可算是她个人对装饰品设计梦想的实现，这种漆木屏风后来也因为她成为一种时尚。屏风默默无语地展开，诉说着东方式的奢华情调，在这幢当时以华丽闻名的建筑物中创造出一些亲切舒适的角落。

艺术历史学家简·雷玛丽娅（Jean Leymarie）如此评价这场展览，“借

着钻石的热情，香奈儿女士希望向人们传递她耀眼的远景：璀璨的群星、新月、彗星、夜空，并且把星空的魔力带到香榭丽舍大街来。”在这场展览中，所有创意全部通过半透明精美的蜡质人型女模特来展示。每个模特的发型及化妆均呈现典型的20世纪30年代风格，它们被放置在一个个玻璃柜中，伫立于黑色大理石多利式圆柱上，栩栩如生。现场灯影微暗，令精美珠宝的热烈光辉得以凸现。设计款式包括项链、胸针、发饰、头冠等。别具匠心的做工，令每款设计看上去都是那么的优雅和与众不同，几乎看不到镶嵌和链接的痕迹。珠宝的设计包罗了三个主题的变化：蝴蝶结、星星和羽毛。每件珠宝都是一个创新，它们都可以通过三种方式中的其中一种来佩戴。一款项链可以分开成为胸针和手镯佩戴，一条短项链也可以变成一顶头冠，一件坠饰可以扣在衣服上作别针……这是第一次全套首饰自由拆分搭配的展示。不管这是不是对那个世纪实用主义盛行的让步，或者这仅仅是最简单的常识，至少珠宝在此之前从未出现过如此随意的设计。著名摄影师安德鲁·凯特斯（André Kertész）为法国版《风尚》（Vogue）杂志拍摄的一系列照片无疑是对这次魔幻般设计的最好记录。展览会开幕日一结束，这一系列照片就吸引了全世界大量的观众前来观赏，其中大多数人来自商界，他们来此抄袭新的概念、新的精神和香奈儿的独特魅力。

当

时有很多人不解香奈儿女士在20世纪30年代毅然决定进军钻石领域的举措，至今人们对她进入这个冒险且独占的行业仍有诸多揣测。可事实就是如此，这位天生的奋斗者总是很享

受挑战的感觉！在她人生的这个阶段，一位陪伴在她身边的男性对她影响巨大，他在她这个阶段的舞台上扮演了不容忽视的角色。她似乎的确尊敬那个男人，并且接受了他的影响。其实，所有香奈儿女士的恋人都对她个性的形成做出了贡献，但保罗·艾里布（Paul Iribe），这个“问题男人”似乎轻而易举地就控制了她。或许是因为他在她的晚年才走入她的生活，但还有两个原因是完美且相辅相成的答案。艾里布是一个擅长利用女人和她们财富的老风流。但是，作为一个变化多端的设计师，除了其他众多的身份外，他也是一个非凡的艺术指导，也就是现代所称作的“形象塑造师”。时尚业的发展不断证明了顾问对设计师的重要性，这也意味着那时香奈儿女士可以将艾里布当作专业工作伙伴去探讨她的工作。他是一个天才的插图画家，在20世纪初期，他已经为保罗·博瑞特（Paul Poiret）的服装制作了一系列插图，并为他们二人赢得了盛名。他同时也致力甚至创建了不同类型的报纸和杂志。而作为一个设计师，他还曾为珍妮·浪凡（Jeanne Lanvin）的*Arpège*香水瓶想出了黑色舞会的主意，这个创意后来成为那款香水的标志。保罗·艾里布还在好莱坞从事过场景设计和服装设计，主要是为赛西娅·德米丽（Cecil B. de Mille）工作。他负责家具陈设、面料、构图、平面设计和其他很多顾问工作。所有这一切让人们对他颇感怀疑，因为他非常出名，但却不是特别成功。当他认识可可时，他刚刚和一个在两岸小住时结识的美国富婆离婚。他和可可虽都早已青春不再，但这并没有阻碍他们之间的强烈热恋。他们甚至开始谈婚论嫁。或许这都是上帝的福音，因而使已经55岁、堕入情网的可可同意了钻石商会的提案。不久后，在蔚蓝海岸的一场网球比赛之后，保罗·艾里布因心脏病突发猝死在了她的脚下。他的

去世令香奈儿女士更感孤独。

香
白

奈尔女士成功地制造不计其数的美丽和年轻时髦的新鲜玩意，女人们投资在香奈尔女士倡导的“新时尚”及在此之前只有学生、寡妇和女服务员才穿的服装上。当经济大萧条快达到顶峰时，也就是1939~1940年的前几年，香奈尔女士下定决心进军神圣的高级珠宝领域。这次冒险针对的是独一无二的有限领地，而控制这片领地的是世界各地最有权势的人，除了几家著名的经营宫廷珠宝的公司，所有在巴黎的这些公司都早已在芳登广场设立了展示厅。

在进入香奈尔展厅的入口处有香奈尔女士本人签名的画册，里面的黑白照片由年青的罗伯特·布热松（Robert Bresson）拍摄（罗伯特后来成为法国电影界最伟大的导演之一。当他50多岁的时候，香奈尔女士还一直称他为“小布热松”）。那些照片中，佩戴钻石的蜡质人型模特流露出一种特别的感觉，每幅照片下面都有几行解释的文字，似乎都是从巴黎高级时装惯用的装腔作势风格中引用过来的：“我完全采用了这个行业最正统的做法，因为它符合时尚的真正内涵。我最初选择创作人造珠宝的根本原因在于，我发现服饰珠宝不带傲慢之气，而在那个华丽唾手可得的年代，傲慢早已泛滥。在经历了一段经济恐慌的时代后，这种想法慢慢退却，一种本能的、对所有事物讲求真切实际的热切渴望再度觉醒，我就把以装饰性为目的的服饰珠宝降低到属于它的实际价值。”

在20世纪时尚大步前行的一段时期，香奈儿的珠宝风格依然保持着它一贯的白色，正如她的黑色小礼服永远是黑色的一样。梦幻的、无边的、永远的白色。而更值得赞赏的是，她的珠宝灵活、轻盈并且容易佩戴。香奈儿的简洁风格一直是那么显而易见，完全打破了以往珠宝设计师习惯运用的技术和设计风格。

“我希望女人能将珠宝像缎带一样佩戴在手指上，我的缎带灵活而且可拆分。在重大场合中，女人可以戴上全套首饰。在休闲的场合，那些主要的和大件首饰则可以拆分后佩戴。首饰拆分后可用来装饰帽子或皮草。这意味着全套首饰不再是不可分割的，它可以随生活的内容而变，并且适应生活的不同需求。”

向来擅长循循善诱的香奈儿女士，已经发现了她的理论支点。她提出了一整套个人逻辑，当然，似乎也不能避免这套逻辑成为教条。全球时尚界都知道，香奈儿女士，这位格言的传播者至今依然是全世界最好的公关。举个例子，她详尽地解释她这套独一无二的珠宝系列的精髓：“珠宝不再是个谜，太学院派反而不易成型，不象时尚立体派设计师们一直想做的（结果是扇了自己一记耳光！）我发现了让钻石绽放炫耀光芒的设计：星星、十字架、大小渐进的钻石瀑布、太阳放射状等。这正是我选择蜡质人型模特而没有选择放在首饰盒里来陈列我的珠宝的原因。它们跟服装没有共同点，不是设计图像上可以表现出来的，也不象服装是展示在真人模特身上。我的蜡质人型女模特栩栩如生，就像照片一样几可乱真。我的一些项链没有链接处，那是由脖子的形状决定的；我的一些戒指可以在手指上转圈；我的一些手镯则根据手臂的曲线设计。我的珠宝从来不会与女性和服装的设计脱离。服装在变，我的珠宝也是可变化的。”